

RÁMCOVÁ DOHODA č. 2015/558

uzatvorená podľa § 11 a § 64 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a v zmysle ustanovenia § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov

Článok I. Zmluvné strany

1.1. Kupujúci:

Slovenská republika
Ministerstvo obrany Slovenskej republiky
Kutuzovova 8
832 47 Bratislava

Zastúpený:

JUDr. Jana JAKABOVÁ, LL.M.
riaditeľka Akvizičnej agentúry Ministerstva obrany SR
na základe plnomocenstva ministra obrany
č. KaMO 1-55/2015, zo dňa 01. apríla 2015

Osoba oprávnená konať vo veciach:

technických, objednávaní, reklamácií, platobných
a fakturačných úkonov:
prof. MUDr. Ján ZVONÁR, CSc. ☎ 0960/311 541
riaditeľ Úradu centrálnej logistiky MO SR
e-mail: MOSR.ucl@mil.sk
preberania tovaru:
pplk. Ing. Július BALA ☎ 0960/346 200
veliteľ VÚ xxxx xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx
e-mail: julius.bala@mil.sk
alebo osoba ním poverená

IČO:

30 845 572

Bankové spojenie:

Štátna pokladnica

IBAN:

SK50 8180 0000 0070 0017 1215

(ďalej len „kupujúci“)

1.2. Predávajúci:

UNIPETROL SLOVENSKO s. r. o.
Panónska cesta 7, P.O.BOX 53
850 00 Bratislava

Zastúpený:

Ing. Jaroslav FILIP ☎ 0911/545 330
konateľ
Ing. Katarína KUPCOVÁ ☎ 0903/731 220
konateľ

IČO:

357 770 87

IČ DPH:

SK2020232951

Bankové spojenie:

VÚB, a.s..

IBAN:

SK97 0200 0000 0022 8632 8456

Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka č. 20665/B

(ďalej len „predávajúci“)

Článok II.

Predmet dohody

- 2.1. Predmetom tejto rámcovej dohody (ďalej len „dohoda“) je určenie podmienok zadávania zákaziek na kúpu a dodanie tovaru „bezolovnatý benzín automobilový 95; kvalita: STN EN 228; vojenská špecifikácia MSU-14.4/F; KP 23.20.11; trieda odparivosti D/D1; číslo podpoložky kombinovanej nomenklatúry 27101245“ (ďalej len „tovar“), špecifikovaného v Prílohe č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto dohody.
- 2.2. Zákazkou sa na účely tejto dohody rozumie písomná objednávka kupujúceho na dodanie tovaru v súlade s podmienkami tejto dohody, ktorú predávajúci písomne akceptuje v zmysle bodu 5.2. tejto dohody (ďalej len „objednávka“). Súčasťou objednávky sú zmluvné podmienky dohodnuté v tejto dohode, ktoré súvisia s kúpou a dodaním tovaru.
- 2.3. Predávajúci sa zaväzuje na základe objednávky a v súlade s podmienkami stanovenými v tejto dohode dodať kupujúcemu tovar, previesť na neho vlastnícke právo a kupujúci sa zaväzuje dodaný tovar prevziať a zaplatiť zaň cenu v súlade s čl. III. a čl. IV. tejto dohody.
- 2.4. Predávajúci nemá právny nárok na zadávanie objednávok. Zadávanie objednávok na konkrétne množstvá tovaru počas platnosti tejto dohody bude závisieť výlučne od potrieb kupujúceho a od výšky vyčleneného finančného limitu pre príslušný kalendárny rok a finančného limitu podľa bodu 3.5. tejto dohody.
- 2.5. Predpokladané množstvo tovaru počas platnosti a účinnosti tejto dohody je 400 000 litrov.

Článok III.

Cena

- 3.1. Jednotková cena za tovar je stanovená v súlade so zákonom č.18/1996 Z. z o cenách v znení neskorších predpisov.
- 3.2. Podkladom pre tvorbu jednotkovej ceny (ďalej len „cena“) za tovar je ponuka predávajúceho predložená vo verejnej súťaži vyhlásenej vo vestníku verejného obstarávania č. 131/2015 zo dňa 06.07.2015 pod značkou 13705-MST a vzorec pre jej výpočet je uvedený v Prílohe č. 1 tejto dohody. Cena nákladov predávajúceho podľa Prílohy č. 1 tejto dohody, vyjadrená ako **N_{da}** (USD/tona) je počas celej doby platnosti tejto dohody maximálna a sú v nej zahrnuté všetky náklady predávajúceho súvisiace s dodaním tovaru do miesta dodania, vrátane nákladov na kodifikáciu.
- 3.3. Cena za tovar sa pri každej dodávke aktuálne stanoví podľa vzorca uvedeného v Prílohe č. 1 tejto dohody.
- 3.4. Predávajúci je povinný pri predkladaní kalkulácie aktuálnej jednotkovej ceny za tovar predložiť kupujúcemu údaje z príslušnej komoditnej burzy formou výpisu aktuálnych cien z takejto burzy podľa Platts FOB Rotterdam – Low. Uvedené údaje možno nahradiť čestným vyhlásením.
- 3.5. Celkový finančný limit na dodanie tovaru počas platnosti a účinnosti tejto dohody nesmie prekročiť sumu:

589 390,00 EUR s DPH,

slovom: Päťstoosemdesiatdeväťtisícristodeväťdesiat 00/100 EUR.

Táto cena je konečná a neprekročiteľná. Kupujúci nie je povinný uvedený finančný limit prostredníctvom zadávania objednávok vyčerpať počas celej platnosti a účinnosti dohody, objednávky podľa tejto dohody budú uzatvárané vždy podľa aktuálnych potrieb kupujúceho.

- 3.6. Predávajúci sa zaväzuje dodať tovar kupujúcemu za cenu určenú podľa bodu 3.3. tejto dohody.

Článok IV.

Platobné podmienky

- 4.1. Zmluvné strany sa dohodli, že predávajúci vystaví faktúru do 15 dní odo dňa dodania tovaru a to v súlade s touto dohodou a príslušnou objednávkou.
- 4.2. Faktúru, ktorá musí obsahovať minimálne náležitosti podľa zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov doručí do 15 dní odo dňa dodania tovaru na

adresu kupujúceho: Ministerstvo obrany SR, Úrad centrálnej logistiky, Kutuzovova 8, 832 47 Bratislava vo dvoch výtlačkoch. K faktúre je predávajúci povinný priložiť:

- fotokópiu potvrdeného nákladného listu,
- fotokópiu potvrdeného dodacieho listu,
- fotokópiu objednávky, analýzny list,
- kalkuláciu ceny v zmysle bodu 3.3. až 3.5. tejto dohody a Prílohy č. 1.

4.3. Kupujúci uhradí oprávnene účtovanú sumu do 30 dní odo dňa doručenia faktúry. Pre tento účel sa za deň úhrady považuje dátum odpísania kúpnej ceny z účtu kupujúceho v prospech účtu predávajúceho.

4.4. Kupujúci je oprávnený vrátiť bez zaplatenia faktúru, ktorá je nesprávna alebo neúplná a to najneskôr v deň jej splatnosti. Oprávneným vrátením faktúry prestáva plynúť lehota splatnosti. Nová lehota začína plynúť znova odo dňa doručenia opravenej faktúry.

Článok V.

Miesto, čas a spôsob plnenia

5.1. Miestom dodania je železničná stanica xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx s určením do Vojenského útvaru xxxx xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx, xxxxxxxxxxxxxxxx, xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx.

5.2. Tovar bude dodaný po vzájomnej dohode predávajúceho s kupujúcim, najneskôr však do troch mesiacov odo dňa akceptácie objednávky kupujúceho.

V objednávke musí byť uvedené najmä:

- číslo rámcovej dohody,
- minimálne množstvo tovaru, maximálna cena,
- odtlačok pečiatky a podpisy oprávnených zástupcov zmluvných strán.

Objednávky budú zasielané predávajúcemu v scanovanej podobe e-mailom na adresu: unipetrol.slovensko@unipetrol.cz a následne poštou na adresu: Panónska cesta 7, P.O.BOX 53, 850 00 Bratislava. Predávajúci písomne akceptuje objednávku a odošle ju v skenovanej podobe a následne poštou do 3 pracovných dní od jej prijatia na adresu, z ktorej objednávku prijal. Osobami oprávnenými na akceptáciu objednávky zo strany predávajúceho sú JUDr. Tibor Kotorá, Bc. Jana Košecová, Mgr. Juraj Urbanovič a Tomáš Gál. Predávajúci je povinný denne monitorovať doručovaciu emailovú adresu za uvedeným účelom.

5.3. Dodanie tovaru do miesta dodania zabezpečí predávajúci na vlastné náklady a nebezpečenstvo železničnou dopravou v železničných nádržkových vozňoch s objemom minimálne 20 m³. Cena za dopravu tovaru bude zahrnutá v celkovej cene tovaru.

5.4. Predávajúci je spolu s tovarom povinný pri každej dodávke tovaru do miesta dodania doručiť:

- nákladný list CIM,
- dodací list,
- analýzny list,
- kartu bezpečnostných údajov / slovenský + anglický jazyk (povinné len pri prvej dodávke tovaru; pri opakovaných dodávkach tovaru predávajúci priloží kartu bezpečnostných údajov k dodávke iba v prípade, že došlo k zmene parametrov dodaného tovaru),
- dopravné inštrukcie na spätnú dopravu železničných nádržkových vozňov.

5.5. Osobou oprávnenou vykonať za kupujúceho v mieste dodania kontrolu a prevzatie tovaru v rozsahu: prevziať železničné nádržkové vozne a potvrdiť nákladný list a vo VÚ xxxx xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx, vykonať prehliadku tovaru v rozsahu dodaného množstva a kvality a potvrdiť preberací zápis a dodací list je veliteľ VÚ xxxx xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx (alebo ním poverená osoba). Kupujúci je oprávnený vo VÚ xxxx xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx odvážiť na certifikovanej železničnej váhe dodaný tovar, pričom takto zistené množstvo je považované za skutočne dodané množstvo tovaru v rámci tolerancie certifikovanej železničnej váhy, a prečerpáť ho zo železničných nádržkových vozňov do skladovacích nádrží kupujúceho.

5.6. Predávajúci je povinný kupujúceho vyrozumieť o termíne dodania tovaru najmenej 5 pracovných dní vopred na elektronické adresy: maros.ondrejak@mil.sk a peter.klicka@mil.sk.

- 5.7. Základom pre určenie množstva tovaru je objem v litroch prepočítaný pri teplote 15 °C, meraný certifikovaným prietokomerom na výdajných miestach, termináloch predávajúceho.
- 5.8. Kupujúci je povinný železničný nádržkový vozeň vyložiť a podať na spätnú prepravu v lehote do 5 pracovných dní od momentu jeho príchodu do železničnej stanice xxxxxxxxxxxxxxxx, pričom je povinný vyplniť dopravné inštrukcie zaslané predávajúcim. Rozhodujúcim pre určenie času príchodu je odtlačok pečiatky železničnej stanice xxxxxxxxxxxxxxxx na nákladnom liste pre naložený vozeň. Rozhodujúcim pre určenie času odchodu je odtlačok pečiatky odosielajúcej železničnej stanice xxxxxxxxxxxxxxxx na nákladnom liste pre prázdny vozeň. Vzájomné vzťahy železnice a príjemcu pri pristavovaní vozňa na vlečku alebo vykladacie miesto nie sú pre posúdenie dodržania lehoty rozhodujúce. Časové údaje uvádzané v iných dokladoch (napr. odovzdávkových a návratkových listoch) nie sú pre posúdenie lehoty a pri reklamáciách použiteľné.
- 5.9. Kupujúci je povinný odoslať predávajúcemu na elektronickú adresu: unipetrol.slovensko@unipetrol.cz fotokópie potvrdeného nákladného listu, potvrdeného dodacieho listu a potvrdeného preberacieho zápisu v lehote do 5 pracovných dní od dodania tovaru v mieste dodania.

Článok VI.

Kvalita tovaru, záruka, zodpovednosť za vady a za škodu

- 6.1. Predávajúci je povinný dodať tovar v kvalite a množstve podľa tejto dohody a/alebo objednávky.
- 6.2. Kupujúci si vyhradzuje právo odobrať na vlastné náklady potrebný počet litrov vzorky tovaru (maximálne však 10 litrov) z každej výrobnéj šarže na vykonanie analýzy určených rozhodujúcich fyzikálno-chemických vlastností v akreditovanom vojenskom laboratóriu Centra metrológie a skúšobníctva VÚ 5728 Žilina (na časti vzoriek bude vykonaná analýza a časť vzoriek bude uložená u kupujúceho pre prípadnú reklamáciu):
- zo skladovacích nádrží predávajúceho, resp. pri plnení železničných nádržkových vozňov pred ich odovzdaním predávajúcim prvému prepravcovi (za prítomnosti oprávneného zástupcu predávajúceho); predávajúci je povinný kupujúceho vyrozumieť o termíne a mieste plnenia najmenej 2 pracovné dni vopred na elektronické adresy: maros.ondrejak@mil.sk a peter.klicka@mil.sk alebo
 - po prevzatí tovaru v mieste dodania oprávneným zástupcom kupujúceho od posledného prepravcu a po príchode tovaru do miesta určenia – VÚ xxxx xxxxxxxxxxxxxxxx (za novej prítomnosti oprávneného zástupcu predávajúceho).
- 6.3. Na kvalitu dodávaného tovaru predávajúci poskytuje záruku. Záručná doba je 24 mesiacov a začína plynúť nasledujúci deň po riadnom prevzatí tovaru kupujúcim. Výsledok analýzy podľa bodu 6.2. tohto článku nezbavuje predávajúceho zodpovednosti za poskytnutú záruku.
- 6.4. Kupujúci je povinný v prípade vyskytnutia vady na dodanom tovare vady písomne oznámiť predávajúcemu bez zbytočného odkladu po ich zistení, najneskôr však do uplynutia dohodnutej záručnej doby. Zjavné vady (kvalita a množstvo) je kupujúci povinný písomne oznámiť predávajúcemu do 3 dní od ich zistenia. V prípade uplatnenia reklamácie kupujúcim záručná doba neplynie po dobu, po ktorú kupujúci nemôže užívať tovar pre jeho vady, za ktoré zodpovedá predávajúci a začína znova plynúť odo dňa nasledujúceho po dni dodania bezvadného tovaru. Oznámenie o reklamacii musí obsahovať:
- číslo objednávky, podľa ktorej bol tovar dodaný,
 - predmet reklamácie – voči akej vade smeruje,
 - množstvo reklamovaného tovaru,
 - miesto, čas a spôsob zistenia vady,
 - kópiu dodacieho a preberacieho zápisu,
 - dátum a podpis zástupcu kupujúceho,
 - určenie nároku z vadného plnenia.

- 6.5.** Predávajúci sa zaväzuje vyriešiť oprávnenú reklamáciu do 30 dní odo dňa doručenia reklamácie. V obzvlášť závažných prípadoch (špecifické analýzy a laboratórne testy) je možné túto lehotu predĺžiť o ďalších 30 kalendárnych dní, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.

Článok VII.

Kodifikácia

- 7.1.** Na zabezpečenie kodifikácie produktov dodávky v súlade so STANAG 4177 – *Jednotný systém získavania údajov* a podľa § 13 zákona č. 11/2004 Z. z. o obrannej štandardizácii, kodifikácii a štátnom overovaní kvality výrobkov a služieb na účely obrany v znení neskorších predpisov a podľa § 3 vyhlášky Ministerstva obrany Slovenskej republiky č. 476/2011 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o metodike spracúvania návrhu kodifikačných údajov, o programovom vybavení na spracúvanie návrhov kodifikačných údajov, o návrhu kodifikačných údajov a o povinnostiach dodávateľa produktu, ktoré sú predmetom tejto zmluvy a neboli kodifikované v súlade s kodifikačným systémom NATO a kodifikačným systémom Slovenskej republiky dodávateľ/predávajúci sa zaväzuje, že:

- 7.1.1.** dodá návrh kodifikačných údajov opisnou metódou pre všetky produkty, ktoré sú definované v zmluve (aj pre produkty servisu a údržby, pre ktoré sa vyžaduje kodifikácia) na vlastné náklady podľa príslušných právnych a technických noriem:

- dodá návrh kodifikačných údajov vo forme elektronických transakcií LNC (žiadosť o pridelenie skladového čísla NATO s opisnými charakteristikami) agentúrou pre kodifikáciu podľa § 11 zákona č. 11/2004 Z. z., každého produktu definovaného v zmluve vyrobeného v Slovenskej republike alebo v štátoch, ktoré nemajú zavedený kodifikačný systém NATO a podliehajúceho kodifikácii podľa zásad kodifikačného systému NATO a kodifikačného systému Slovenskej republiky,
- dodá návrh kodifikačných údajov vo forme elektronických transakcií LSA (žiadosť o pridelenie skladového čísla NATO do zahraničia) alebo LAU (žiadosť o používanie skladového čísla NATO) agentúrou pre kodifikáciu podľa § 11 zákona č. 11/2004 Z. z., každého produktu definovaného v zmluve vyrobeného v štátoch NATO alebo v štátoch, ktoré majú zavedený kodifikačný systém NATO a podliehajúceho kodifikácii podľa zásad kodifikačného systému NATO a kodifikačného systému Slovenskej republiky,

- 7.1.2.** dodá fotografie realisticky zobrazujúce dodávané produkty vo formáte JPG, grafické rozlíšenie 1 024 x 768 bodov. Dodávateľ/predávajúci súhlasí s použitím dodanej fotografie na účely kodifikačného systému Slovenskej republiky a kodifikačného systému NATO,

- 7.1.3.** na spracovanie návrhu kodifikačných údajov poskytne agentúre pre kodifikáciu technické údaje o produkte s hypertextovým odkazom na webové sídlo alebo elektronický súbor, ktorý bude súčasťou dodávky návrhu kodifikačných údajov; elektronický súbor musí byť vo formáte JPG, rozlíšenie do 1 024 x 768 bodov alebo vo formáte PDF a s rozmermi strany A4,

- 7.1.4.** bezodkladne dodá informácie o všetkých zmenách týkajúcich sa predmetu zmluvy, ktoré majú vplyv na identifikáciu kodifikovaných produktov vrátane zmien pri produktoch obstarávaných predávajúcim od subdodávateľov počas zaradenia produktu v kodifikačnom systéme Slovenskej republiky,

- 7.1.5.** zabezpečí dodanie návrhu kodifikačných údajov (transakcie LNC, LSA, LAU) 14 pracovných dní pred termínom dodania predmetu zmluvy, najneskôr do termínu dodania predmetu zmluvy na adresu:

Úrad pre obrannú štandardizáciu, kodifikáciu a štátne overovanie kvality
P. O. BOX 61
Martina Rázusa 7
91101 Trenčín, Slovenská republika.

- 7.2.** Aktuálny zoznam agentúr pre kodifikáciu spôsobilých spracúvať návrh kodifikačných údajov je uvedený na webovom sídle www.uosksok.sk v časti Odbor kodifikácie.

7.3. Kodifikácia je splnená dodaním návrhu kodifikačných údajov a potvrdením dodacieho listu Úradom pre obrannú štandardizáciu, kodifikáciu a štátne overovanie kvality.

Článok VIII.

Sankcie

- 8.1.** V prípade, že predávajúci nedodrží termín dodania tovaru dohodnutý v objednávke a v tejto dohode, uhradí kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z ceny nedodaného tovaru za každý deň omeškania a v prípade, že predávajúci nevybaví uplatnenú reklamáciu v dohodnutej dobe, zaplatí kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 20,00 EUR za každý deň omeškania.
- 8.2.** V prípade omeškania kupujúceho s úhradou faktúry uhradí kupujúci predávajúcemu úrok z omeškania v súlade s ustanovením § 369 ods. 2 Obchodného zákonníka.
- 8.3.** Ak predávajúci písomne neakceptuje a neodošle akceptovanú objednávku kupujúcemu v lehote podľa bodu 5.2. tejto dohody, zaplatí kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 1 000,00 EUR za každý deň omeškania.
- 8.4.** V prípade, že predávajúci nedodá návrh kodifikačných údajov v termíne dohodnutom v tejto rámcovej dohode, uhradí budúcemu kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 10,00 EUR za každý deň omeškania.
- 8.5.** Sankcie dohodnuté touto dohodou hradí povinná zmluvná strana nezávisle na tom, či a v akej výške vznikne druhej zmluvnej strane škoda.
- 8.6.** Dohodnuté sankcie zaplatí povinná strana strane oprávnenej do 30 dní odo dňa ich uplatnenia.

Článok IX.

Nadobudnutie vlastníckeho práva

- 9.1.** Kupujúci nadobudne užívacie a vlastnícke právo k dodanému tovaru jeho prevzatím v mieste určenia, podpisom dodacieho listu a preberacieho zápisu.

Článok X.

Predčasné ukončenie dohody

- 10.1.** Pred uplynutím dohodnutej doby, na ktorú je táto dohoda uzavretá, je možné túto dohodu ukončiť dohodou zmluvných strán, odstúpením od dohody alebo písomnou výpoveďou bez uvedenia dôvodu s trojmesačnou výpovednou lehotou. Výpovedná lehota začne plynúť dňom nasledujúcim po dni doručenia výpovede druhej zmluvnej strane. Zásielka s písomnou výpoveďou sa považuje za doručeníu aj vtedy, ak bola vrátená ako nedoručiteľná. Výpovedná lehota v tom prípade začne plynúť dňom nasledujúcim po vrátení zásielky.
- 10.2.** Zmluvné strany môžu od tejto dohody odstúpiť z dôvodov ustanovených v Obchodnom zákonníku.
- 10.3.** Odstúpenie musí byť druhej strane oznámené písomne, inak je neplatné a musí v ňom byť uvedený dôvod, pre ktorý zmluvná strana od dohody odstupuje. Odstúpenie od dohody je účinné dňom, kedy bolo písomné oznámenie o odstúpení od dohody doručené druhej zmluvnej strane. Zásielka s oznámením o odstúpení od dohody sa považuje za doručeníu aj vtedy, ak bola vrátená ako nedoručiteľná.
- 10.4.** Za podstatné porušenie tejto dohody budú zmluvné strany považovať nesplnenie povinnosti predávajúceho dodať tovar v množstve, kvalite a termíne podľa tejto dohody a príslušnej objednávky.

Článok XI.

Záverečné ustanovenia

- 11.1.** Táto dohoda sa uzatvára na dobu určitú s účinnosťou 48 mesiacov odo dňa nasledujúceho po dni jej zverejnenia. Pred uplynutím doby, na ktorú je dohoda uzatvorená, platnosť a účinnosť dohody skončí vyčerpaním finančného limitu uvedeného v bode 3.5. tejto dohody.
- 11.2.** Dohoda môže byť zmenená alebo doplnená len po predchádzajúcej dohode zmluvných strán iba formou písomného dodatku, ktorý bude neoddeliteľnou súčasťou tejto dohody. Dodatok

k zmluve, ktorý by zvyšoval cenu plnenia alebo jeho časti je možné uzatvoriť len za splnenia podmienky stanovenej v ustanovení § 10a ods. 4 zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní v znení neskorších predpisov.

- 11.3.** Ak nie je dohodnuté v tejto dohode inak, riadia sa právne vzťahy z nej vyplývajúce a vznikajúce ustanoveniami zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov, Obchodného zákonníka a súvisiacimi všeobecne záväznými právnymi predpismi SR.
- 11.4.** Táto dohoda je platná dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade s ustanovením § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.
- 11.5.** Táto dohoda sa povinne zverejňuje v súlade so zákonom č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
- 11.6.** Táto dohoda je vyhotovená v piatich rovnopisoch s platnosťou originálu. Kupujúci obdrží štyri výtlačky a predávajúci obdrží jeden výtlačok.
- 11.7.** Neoddeliteľnou súčasťou tejto dohody je príloha:
- Príloha č.1** „Cenová a technická špecifikácia tovaru“ o počte 15 listov

V Bratislave, dňa

Za predávajúceho:

Ing. Jaroslav FILIP
konateľ

Ing. Katarína KUPCOVÁ
konateľka

V Bratislave, dňa

Za kupujúceho:

JUDr. Jana JAKABOVÁ, LL.M.
riaditeľka

CENOVÁ A TECHNICKÁ ŠPECIFIKÁCIA TOVARU

CENOVÁ ŠPECIFIKÁCIA TOVARU:

Hodnoty zadávajúce sa do vzorca na výpočet jednotkovej ceny:

Predmet zákazky	MJ	C _{ba} (USD/tona)	N _d _{ba} (USD/tona)	K _{usd} (USD)/EUR)	H _{ba} (kg/m ³)	C _{ba} (EURO/liter)
Benzín automobilový BA 95 N	liter		69,00		775	

C_{ba} aritmetický priemer denných cien benzínu automobilového podľa Platts FOB Rotterdam – Low z kalendárneho týždňa predchádzajúceho týždňu, v ktorom sa bude dodávka realizovať (USD/tona)

N_d_{ba} náklady predávajúceho (USD/tona) bez DPH – konštanta (náklady na dopravu do miesta plnenia, náklady na dodávku kodifikačných údajov, atď.) - hodnota nemenná počas celej platnosti zmluvy

K_{usd} aritmetický priemer denných kurzov USD/EUR zaokrúhlený na 4 desatinné miesta, uverejnených NBS v kalendárnom týždni predchádzajúcom týždňu, v ktorom sa bude dodávka realizovať (príklad určenia kurzu USD/EUR: ku dňu 02.12.2015 bol kurz 1,00 Eur = 1,0612 USD, t.j. K_{usd} = 1,0612)

H_{ba} referenčná hustota benzínu automobilového stanovená na hodnotu 775 kg/m³ pri 15°C - hodnota nemenná počas celej platnosti zmluvy

C_{ba} navrhovaná cena benzínu automobilového (EURO/liter) bez DPH, spotrebných daní a poplatku za nakladanie s núdzovými zásobami, zaokrúhlená na 4 desatinné miesta

Vzorec na výpočet jednotkovej ceny –**benzín automobilový**

$$C_{ba} = \{ [(C_{kba} + N_{dba}) / K_{usd}] * (H_{ba} / 1000) / 1000 \}$$

TECHNICKÁ ŠPECIFIKÁCIA TOVARU:

Špecifikácia:

Benzín automobilový s oktánovým číslom 95 je pohonná látka spĺňajúca požiadavky STN EN 228 s obsahom síry max. 10 mg/kg, hustota pri 15 °C je v rozpätí od 725 do 775 kg/m³, obsah olova max. do 5 mg/l a tlak nasýtených pár je 45 – 60 kPa v letnom období a 60 – 90 kPa v zimnom období.

Oktánové číslo VM min.	95
Oktánové číslo MM min.	85
Vzhľad	čirý a jasný
Destilačná skúška:	
- odparované množstvo pri 70 °C - % (V/V) v lete	20 – 48
- odparované množstvo pri 70 °C - % (V/V) v zime	22 – 50
- odparované množstvo pri 100 °C - % (V/V)	46 – 71
- odparované množstvo pri 150 °C - % (V/V) min.	75
- koniec destilácie - °C max.	210
Index prchavosti (apríl a október) max.	1 150
Oxidačná stabilita – minúty min.	360
Mechanické nečistoty a voda	neprítomné
Obsah síry – mg.kg ⁻¹	10
Obsah živíc – mg. 100 cm ⁻³ max.	5
Obsah benzénu - % (V/V) max.	1
Obsah arómatov - % (V/V) max.	35
Obsah olefinov - % (V/V) max.	18
Obsah kyslíka - % (M/M) min.	2,7

1. POUŽITIE

Bezolovnatý benzín automobilový 95 (produkt) je určený pre výbušné motory s vyšším kompresným pomerom vybavené katalyzátorom, v ktorých je jeho používanie predpísané alebo schválené.

2. ZÁKLADNÉ INFORMÁCIE

Produkt používaný objednávatelom je zmes kvapalných uhlíkovodíkov vriacich v rozpätí (30 až 210) °C. Môže obsahovať zložky a prísady na zlepšenie vlastností bez nepriaznivých vedľajších účinkov. Nesmie obsahovať prísady obsahujúce fosfor.

2.1 POŽIADAVKY NA FINÁLNY PRODUKT

Produkt musí spĺňať všetky požiadavky na fyzikálno-chemické vlastnosti podľa tabuľky č. 1 a č. 2 v súlade s aktuálnou STN EN 228 - bezolovnaté automobilové benzíny. Požiadavky a skúšobné metódy.

3. TOXICITA

Karta (list) bezpečnostných údajov produktu spĺňa všetky náležitosti zákona 163/2001 Z. z. o chemických látkach a prípravkoch a smernice 91/155/EEC.

4. STABILITA PRI SKLADOVANÍ, MIEŠATEĽNOSŤ

Produkt nesmie vykazovať žiadne výrazné zmeny vzhľadu a hodnoty fyzikálno-chemických vlastností musia byť v rozsahu povolených limitov podľa tabuľky č.1 a č.2 počas skladovania. Záručná doba (od dátumu plnenia) je požadovaná 2 roky minimálne.

Od výrobcu - dodávateľa je vyžadovaná záruka miešateľnosti benzínov tried odparivosti A s D/D1 vo veľkokapacitných skladových nádržiach, prípadne stanovenie podmienok vyžadovanej miešateľnosti.

5. KONTROLA KVALITY A SKÚŠANIE

Kontrola kvality a skúšanie produktu bude zabezpečené podľa požiadaviek vojenskej špecifikácie pre bezolovnatý benzín automobilový v súlade so STANAG 3149.

5.1 VZORKOVANIE

Vzorky k skúšaniam sa budú odoberať podľa STN EN ISO 3170, 3171 alebo ASTM D 4057.

5.2 SKÚŠOBNÉ METÓDY

Skúšobné metódy sú stanovené v tabuľke č. 1 a č. 2. Akceptovateľné je použitie štandardných skúšobných metód STN/EN/ISO/ASTM.

5.3 KONTROLA KVALITY DODANÉHO PRODUKTU

Objednávateľ si vyhradzuje právo pred dodaním produktu vyžiadať minimálne 5 l vzorky produktu (upresnenie podľa nakupovaného množstva) z každej šarže a vykonať analýzu určených rozhodujúcich fyzikálno - chemických vlastností podľa tabuľky č. 1 v akreditovanom vojenskom laboratóriu Centra metrológie a skúšobníctva VÚ 5728 Žilina. Pri reklamácii sa na riešenie sporu využijú ustanovenia a postupy aktuálnej EN ISO 4259.

6. KODIFIKÁCIA PRODUKTU A ŠTÁTNE OVEROVANIE KVALITY

Produkt podlieha štátnemu overovaniu kvality a systému kodifikácie výrobkov a služieb podľa Zákona č. 11/2004 Z. z. o obrannej štandardizácii, kodifikácii a štátnom overovaní výrobkov a služieb na účely obrany. Dodávateľ produktu vydá písomné vyhlásenie o zhode s technickými predpismi, vrátane spôsobu posudzovania zhody a na požiadanie predloží doklady o použitom postupe posudzovania zhody a vyhlásenie o zhode zástupcovi pre štátne overovanie kvality.

6.1 ZÁKLADNÁ DOKUMENTÁCIA

- Karta (list) bezpečnostných údajov produktu musí spĺňať všetky náležitosti zákona 163/2001 Z. z. o chemických látkach a prípravkoch a smernice 91/155/EEC.
- Protokol o skúške (certifikát) vykonaný akreditovaným (autorizovaným) laboratóriom podľa požiadaviek tabuľky č. 1 a č. 2
- Dokumentácia deklarujúca zloženie produktu, aditíva, komponenty ich pomer v konečnom produkte a názov produktu, ...

7. BALENIE A ZNAČENIE PREBERANÉHO PRODUKTU

Bezolovnatý benzín automobilový 95 bude objednávateľovi prepravovaný v železničných cisternách. Pre dopravu po železnici platia medzinárodné prepravné predpisy RID pre prepravu nebezpečných nákladov.

8. INFORMÁCIE O PREPRAVE A DOPRAVE

Cestná/železničná preprava (ADR/RID):

UN číslo	1203
Identifikačné číslo nebezpečnosti látky:	33
Klasifikačný kód:	F1
Trieda:	3
Obmedzenie hmotnosti LQ:	1L
Obalová skupina:	II.
Bezpečnostné značky:	3

Tabuľka č.1

P. č.	FYZIKÁLNO-CHEMICKÉ VLASTNOSTI	LIMITY		SKÚŠOBNÁ NORMA	KONTROLA	
		MIN.	MAX.		A	B2
1.	OKTÁNOVÉ ČÍSLO VM	95	-	EN 5164	X	
2.	OKTÁNOVÉ ČÍSLO MM	85	-	EN 5163		
3.	OBSAH OLOVA v mg/l	-	5	EN 237	X	
4.	HUSTOTA pri 15°C v kg/cm ³	720	775	EN ISO 3675 EN ISO 12185	X	X
5.	OBSAH SÍRY v mg/kg	-	10	EN ISO 20846 EN ISO 20884	X	
6.	OXIDAČNÁ STÁLOSŤ min.	360	-	EN ISO 7536	X	
7.	OBSAH ŽIVICIVÝCH LÁTOK (po premytí) v mg/100 cm ³	-	5	EN ISO 6246	X	
8.	KOROZÍVNY ÚČINOK NA MEĎ (3 h pri 50°C), stupeň korózie	trieda 1		EN ISO 2160	X	X
9.	VZHĽAD	Jasný a číry		Vizuálne	X	X
10.	OBSAH UHLÍKOVÝCH v % obj. - olefiny - aromáty	- -	18,0 35,0	ASTM D 1319 EN 15553 EN 22854	X	
11.	OBSAH BENZÉNU v % V/V.	-	1,0	EN 12177 EN ISO 22854 EN 238	X	
12.	OBSAH KYSLÍKA v % m/m.	-	3,7	EN 1601 EN 13 132 EN ISO 22854	X	
13.	OBSAH KYSLÍKATÝCH LÁTOK v % V/V. Obsah metanolu Obsah etanolu Obsah izopropylalkoholu Obsah izobutylalkoholu Obsah terciálneho butylalkoholu Obsah éteru (s obsahom 5 alebo viac atómov uhlíka) Obsah ostatných kyslíkatých látok	-	3 5 10 15 22 15	EN 1601 EN 13132 EN ISO 22854	X	
14.	Obsah Mangánu v mg/l		2,0	EN 16136	X	

Tabuľka 2 : Triedy odparivosti

P. Č.	FYZIKÁLNO-CHEMICKÉ VLASTNOSTI	LIMITY		SKÚŠOBNÁ NORMA	KONTROLA	
		TRIEDA A	TRIEDA D/D1		A	B2
1.	TLAK PÁR v kPa, min. max.	45,0 60,0	60,0 90,0	EN 13016-1 (DVPE)	X X	
2.	PREDESTILOVANÉ MNOŽSTVO Do 70°C, E70 v % V/V. min. max.	20,0 48,0	22,0 50,0	EN ISO 3405	X X	X X
3.	PREDESTILOVANÉ MNOŽSTVO Do 100°C, E100 v % V/V. min. max.	46,0 71,0	46,0 71,0	EN ISO 3405	X X	X X
4.	PREDESTILOVANÉ MNOŽSTVO Do 150°C, E150 v % V/V. min.	75,0	75,0	EN ISO 3405	X	X
5.	KONIEC DESTILÁCIE KD, FBP v °C, max.	210	210	EN ISO 3405	X	X
6.	DESTILAČNÝ ZVYŠOK v % V/V., max.	2	2	EN ISO 3405	X	X
7.	VLI (10 VP + 7 E70), index, max.	-	D -	EN 13016-1 (DVPE)	X	
8.	VLI (10 VP + 7 E70), index, max.	-	D1 1150	EN ISO 3405	X	

Karta bezpečnostných údajov:

[podľa Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH)]

Dátum vydania – 27.04.2015

ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

1.1. Identifikátor produktu	
Obchodný názov	Bezolovnaté automobilové benzíny (Normal 91, Špeciál 91, Super 95, Super Plus 98)
Iný názov	Natural 91, Natural 95, Natural 98, Špeciál 91; BA-91N, BA-95N, BA-98N, BA-91S
1.2. Relevantné identifikované použitia látky/zmesi	Bezolovnaté automobilové benzíny sa používajú najmä ako motorové palivo pre zážihové spaľovacie motory.
1.3. Podrobnosti o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov	
Dodávateľ - obchodné meno	UNIPETROL SLOVENSKO, s. r. o.
IČO	35 777 087
Ulica	Panónska cesta 7
Smerové číslo	850 00
Mesto	Bratislava 5
Štát	Slovenská republika
Telefónne/faxové číslo	02/32153661 / 02/32153659
E-mail	juraj.urbanovic@unipetrol.cz
Výrobca	
Obchodné meno	Česká rafinérská, a.s., Litvínov
Ulica	Záluží 2
Smerové číslo	436 70
Mesto	Litvínov
Štát	Česká republika
1.4. Núdzové telefónne číslo	Národné toxikologické informačné centrum: +421 2 5477 4166

ODDIEL 2: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

2.1. Klasifikácia látky/zmesi	Látka je podľa zákona č. 67/2010 Z. z. o podmienkach uvedenia chemických látok a chemických zmesí na trh a o zmene a doplnení niektorých zákonov (chemický zákon) klasifikovaná ako nebezpečná
Klasifikácia podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008	Horľavé kvapaliny, kategória 1 Aspiračná nebezpečnosť, kategória 1 Karcinogenita, kategória 1B Mutagenita zárodočných buniek, kategória 1B Žieravosť/dráždivosť pre kožu, kategória nebezpečnosti 1 Reprodukčná toxicita, kategória nebezpečnosti 2 Toxicita pre špecifický cieľový orgán po jednorazovej expozícii, kategória 3 Dlhodobá nebezpečnosť pre vodné prostredie, chronická 2

Klasifikácia podľa smernice Rady 67/548/EHS a 99/45/ES	F+ Horľavý T Karc. kat 2, Mutag. kat. 2 Xn Škodlivý Xi Dráždivý N Nebezpečný pre životné prostredie
2.2. Prvky označovania	
Piktogramy GHS	 GHS02 GHS07 GHS08 GHS09
Výstražné slovo	Nebezpečenstvo
Výstražné upozornenia	H224 Mimoriadne horľavá kvapalina a pary H304 Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest H315 Dráždi kožu H336 Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty H340 Môže spôsobovať genetické poškodenie H350 Môže spôsobiť rakovinu H361 Podozrenie, že spôsobuje poškodenie plodnosti alebo nenarodeného dieťaťa H411 Toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami
Bezpečnostné upozornenia - prevencia	P201 Pred použitím sa oboznámte s osobitnými pokynmi. P210 Uchováajte mimo dosahu tepla/iskier/otvoreného ohňa/horúcich povrchov. Nefajčite. P280 Noste ochranné rukavice/ochranný odev/ochranu očí/ochranu tváre.
Bezpečnostné upozornenia - odozva	P301 + P310 PO POŽITÍ: okamžite volajte NÁRODNÉ TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM alebo lekára. P331 Nevyvolávajte zvracanie.
Bezpečnostné upozornenia - uchovávanie	P403 + P233 Uchováajte na dobre vetranom mieste. Nádobu uchováajte tesne uzavretú.
Bezpečnostné upozornenia - zneškodňovanie	P501 Zneškodnite obsah/nádobu bezpečným spôsobom v súlade s miestnymi predpismi.
Ďalšie prvky značenia	Hustota výrobku v g/cm ³ : 0,715 až 0,775 Obsah organických rozpúšťadiel v kg/kg výrobku: 0 Obsah celkového organického uhlíka v kg/kg výrobku: cca 0,87 Obsah neprchavých látok v % (V/V): max. 2

2.3. Iná nebezpečnosť	Podľa kritérií v prílohe XIII nariadenia výrobok neobsahuje perzistentné, bioakumulatívne a toxické látky (PBT) ani veľmi perzistentné a veľmi bioakumulatívne látky (vPvB). Automobilové benzíny sú mimoriadne horľavá kvapalina s bodom vzplanutia pod -20 ° a začiatkom destilácie pod 35 °C. Ich výpary tvoria so vzduchom výbušnú zmes. Produkt môže akumulovať statickú elektrinu. Automobilové benzíny sú vzhľadom na obsah benzénu prevyšujúci 0,1 % (m/m) klasifikované ako karcinogénna látka 2. kategórie. Sú zdraviu škodlivé - vzhľadom na nízku viskozitu môžu pri požití spôsobiť poškodenie pľúc. Automobilové benzíny miestne odmasťujú a dráždia pokožku. Ich výpary môžu pôsobiť narkoticky, spôsobovať bolesti hlavy, žalúdočnú nevoľnosť, dráždenie očí a dýchacích ciest. Pôsobia škodlivo na vodu a pôdu. Je potrebné zabrániť prieniku automobilových benzínov do spodných a povrchových vôd a kontaminácii pôdy.
-----------------------	---

ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

3.1. Látky: netýka sa						
Bezolovnaté automobilové benzíny sú zložitou zmesou uhlíkovodíkov, ktorá vrie v rozmedzí cca 30 až 210 °C, s obsahom aromatických uhlíkovodíkov do 35 % V/V a obsahom benzénu do 1 % V/V. Na zlepšenie úžitkových vlastností môžu obsahovať vhodné prísady - antidetonačné, detergentné, antioxidačné a iné. Typ Špeciál obsahuje zvláštnu prísadu na ochranu ventilových sediel (VSRPA). Bezolovnaté automobilové benzíny môžu ako zložky obsahovať aj rôzne kyslíkaté zlúčeniny s vyhovujúcimi vlastnosťami v množstve danom platnou normou, pričom celkový obsah kyslíka nesmie prekročiť 2,7 % m/m.						
3.2. Zmesi						
Chemická identita zložky	CAS EC Registračné číslo	Symboly R-vety	Triedy, kategórie nebezpečnosti	Výstražné upozornenia	Označovanie Kódy Piktogramov a výstražných slov	Koncentrácia
benzín; benzín s nízkou teplotou varu-nešpecifikovaný; (Komplexná zmes uhlíkovodíkov pozostávajúca predovšetkým z alkánov, cykloalkánov a alkénov s počtom uhlíkov zväčša vyšším ako C3 a s teplotou varu približne od 30° C do 260° C)	86290-81-5 289-220-8 01- 211947133539-0090	T Karc. Kat.2; Mutag. kat. 2, Xn R: 45-46-65	Carc. 1B Muta 1B Asp. Tox. 1	H350 H340 H304	GHS08 Dgr	≥ 83 %
terc-butyl(metyl)éter; MTBE; 2-metoxi- 2metylpropán	1634-04-4 216-653-1 01- 211948729527-0059	F, Xi R: 11-38	Flam. Liq. 2 Skin Irrit. 2	H225 H315	GHS02 GHS07 Dgr	≤ 15 %
terc-butyl(etyl)éter; ETBE; 2-etoxi-2-metylpropán	637-92-3 211- 309-7 -	F R: 11	Flam. Liq. 2 Carc. 1A Muta. 1B STOT Rep. 1 Asp. Tox. 1 Eye Irrit. 2 Skin Irrit. 2	H225 H350 H340 H372(**) H304 H319 H315	GHS08 Dgr	≤ 15 %
Etanol; etylalkohol	64-17-5 200- 578-6 -	F R: 11	Flam. Liq. 2	H225	GHS02 Dgr	≤ 5 %

Plné znenie výstražných upozornení a R-viet je v bode 16.

ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

4.1. Opis opatrení prvej pomoci	Pri manipulácii je nevyhnutné dodržiavať všetky požiadavky spojené s pracovnou hygienou a bezpečnostné práce v súlade s touto kartou bezpečnostných údajov a platnými právnymi predpismi. Pri nebezpečenstve straty vedomia treba postihnutého dopravovať v stabilizovanej polohe.
Pokyny na prvú pomoc pri inhalácii	Preniesť na čerstvý vzduch, umožniť telesný pokoj, nenechať chodiť. V prípade, že postihnutý nedýcha, poskytnúť umelé dýchanie z pľúc do pľúc. Privolať lekára.
Pokyny na prvú pomoc pri kontakte s kožou	Pokožku dôkladne umyť mydlom a vodou, opláchnuť, prezliecť sa.
Pokyny na prvú pomoc pri kontakte s očami	Oči dôkladne vypláchnuť veľkým množstvom vody a zabezpečiť lekárske ošetrenie.
Pokyny na prvú pomoc pri požití	Pri požití dať piť vodu. Nevývolávať vracanie. Privolať lekára.
4.2. Akútne príznaky a účinky	neuvádza sa
4.3. Údaj o akejkoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného	Postupujte podľa príznakov.

ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

5.1. Vhodné hasiace prostriedky	Vzduchová hasiaca pena, prášok, CO ₂ .
Nevhodné hasiace prostriedky	Voda (vhodná len na chladenie).
5.2. Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi	Výpary výrobku tvoria so vzduchom výbušnú zmes. Na vzduchu horí čadivým plameňom. Môže sa uvoľňovať oxid uhoľnatý.
5.3. Rady pre hasičov	Nehorľavý zásahový odev, izolačný dýchací prístroj.
Iné	neuvádza sa

ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

6.1. Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné prostriedky a núdzové postupy	Zabrániť znečisteniu odevu a obuvi, zabrániť kontaktu výrobku s pokožkou a očami. Na únik zo zamoreného priestoru použiť masku s filtrom proti organickým plynom a výparom. Zákaz fajčenia. Odstrániť všetky možné zdroje vznietenia. Vykázať z miesta všetky osoby, ktoré sa nepodieľajú na záchranných prácach.
6.2. Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie	Podľa situácie odčerpať alebo nechať vsiaknuť do vhodného porézneho materiálu a likvidovať v súlade s platnými právnymi predpismi pre odpad.
6.3. Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie	Zabrániť ďalšiemu úniku. Ohraničiť priestor. Nevypúšťať do kanalizácie. Zabrániť prieniku látky do pôdy a vody.
6.4. Odkaz na iné oddiely	8, 13

ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

7.1. Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie	Pri zaobchádzaní s nebezpečnými chemickými látkami a chemickými prípravkami je každý povinný chrániť zdravie ľudí a životné prostredie a riadiť sa výstražnými symbolmi nebezpečnosti, štandardnými vetami označujúcimi špecifické riziko a štandardnými pokynmi pre bezpečné zaobchádzanie.
7.2. Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility	Pre skladovanie platí STN 65 0201. Objekt musí byť vybavený podľa STN 75 3415. Skladovať na dobre vetranom mieste mimo dosahu zdrojov vznietenia. Elektrické zariadenia musia byť zostrojené podľa príslušných právnych predpisov. Chrániť pred statickou elektrinou. Zákaz fajčenia.
7.3. Špecifické konečné použitia	Benzín automobilový je určený najmä na použitie ako pohonná hmota pre zážihové spaľovacie motory. Používa sa aj ako palivo pre niektoré typy turbín. Nesmie sa používať v prípade vozidiel, ktoré sú v prevádzke na pracoviskách v uzavretých priestoroch, alebo ako čistiaci prostriedok, na svietenie, kúrenie alebo na zapáľovanie ohňa. Nikdy nevylievať do kanalizácie.

ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

8.1. Kontrolné parametre	NPEL: 80. etylalkohol (etanol) CAS: 4-17-5: priemerný 500 ppm, 960 mg/m³, krátkodobý: 1 000 ppm, 1 920 mg/m³ 260. toluén CAS: 108-88-3: priemerný: 50 ppm, 192 mg/m³, krátkodobý: 100 PPM, 384 mg/m³, Poznámka: K 82. etylbenzén CAS: 100-41-4, priemerný: 100 ppm, 442 mg/m³, krátkodobý 200 ppm, 884 mg/m³, Poznámka K 111. n-hexán CAS: 110-54-3, priemerný: 20 ppm, 72 mg/m³, krátkodobý: 40 ppm 140 mg/m³ 279. xylén, zmiešané izoméry CAS: 1330-20-7: priemerný: 50 ppm, 221 mg/m³, krátkodobý: 100 ppm, 442 mg/m³, Poznámka K 190. naftalén CAS: 91-20-3 priemerný: 10 ppm, 50 mg/m³, krátkodobý: 15 ppm, 80 mg/m³, Poznámka K 35. cyklohexán CAS: 110-82-7 priemerný: 200 mg/kg (ppm), 700 mg/m³ TSH Benzén: 1,0 ppm, 3,25 mg/m³. karcinogén kat. 1 - dokázaný karcinogén pre ľudí, mutagén kat. 2 - pravdepodobný mutagén, maximálne 5 x TSH 15 min. 5 x za zmenu po 1 h
8.2. Kontroly expozície – primerané technické zabezpečenie	Všeobecné bezpečnostné a hygienické opatrenia: pri práci s automobilovým benzínom nejest', nepiť, nefajčiť. Pred jedlom a pitím a po ukončení práce je potrebné pokožku umyť teplou vodou a mydlom a ošetriť vhodným reparačným
Kontroly expozície - individuálne ochranné opatrenia	Ochrana dýchacích orgánov: úniková maska s filtrom A, AX (hnedý) alebo iný vhodný typ proti organickým plynom a výparom organických látok. Ochrana očí: ochranné okuliare proti chemickým vplyvom Ochrana rúk: ochranné rukavice. Ochrana tela: ochranný pracovný odev. Tepelná bezpečnosť: ochranné rukavice s tepelnou ochranou

Kontroly environmentálnej expozície	Pozri oddiely 2.4, 6.2 a 16.3.
-------------------------------------	--------------------------------

ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

9.1. Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach		Jednotka	Metóda
Vzhľad	kvapalina, slabo žltkastá (pri druhu Špeciál oranžovočervená)		
Zápach	typický benzínový		
Prahová hodnota zápachu	neuvádza sa		
pH	neaplikovateľné		
Teplota topenia/tuhnutia	< -40	°C	
Počiatočná teplota varu a destilačný rozsah	30 až 210	°C	
Teplota vzplanutia	< -20	°C	
Rýchlosť odparovania	neuvádza sa		
Horľavosť (tuhá látka, plyn)	neuvádza sa	°C	
Horné/dolné limity horľavosti alebo výbušnosti	8,0 / 0,6	% obj.	
Tlak pár	35 - 90 pri 20 °C	kPa	podľa Reida
Hustota pár	ca 3,5 (vzduch =1)		
Relatívna hustota	pri 15 °C: 0,715 až 0,775	g/cm ³	
Rozpustnosť (rozpustnosti)	vo vode nepatrná		
Rozdeľovací koeficient: noktanol/voda	neuvádza sa		
Teplota samovznietenia	neuvádza sa	°C	
Teplota rozkladu	neuvádza sa		
Viskozita	neuvádza sa	mm ² /s	
Výbušné vlastnosti	neuvádza sa		
Oxidačné vlastnosti	neuvádza sa		
9.2. Iné informácie	Medzná experimentálna bezpečná špára > 0,9 mm Bod horenia: < -20 °C Teplota vznietenia: ca 340 °C		

ODDIEL 10: Stabilita a relativita

10.1. Reaktivita	Prípravok je v normálnych podmienkach stabilný.
10.2. Chemická stabilita	Produkt je za normálnych podmienok stabilný.
10.3. Možnosť nebezpečných reakcií	Nebezpečná reakcia s oxidačnými činidlami.
10.4. Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť	Vytvorenie koncentrácie v medziach výbušnosti, prítomnosť zdrojov vznietenia, styk s otvoreným ohňom.
10.5. Nekompatibilné materiály	Oxidačné činidlá.

10.6. Nebezpečné produkty rozkladu	V normálnych podmienkach nie sú nijaké, pri horení je pri nedostatku vzduchu možný vznik oxidu uhoľnatého a sadzí.
------------------------------------	--

ODDIEL 11: Toxikologické informácie

11.1. Informácie o toxikologických účinkoch	
Akútna toxicita	benzín: LD50, orálne, potkan, mg/kg 92 000 LD50, dermálne, potkan alebo králik mg/kg > 2 000 LD50, intravenózne, potkan, mg/kg --- LC50, inhalačne, potkan, mg/kg.4 h-1 --- MTBE: LD50, orálne, potkan, mg/kg 4 000 LD50, dermálne, potkan alebo králik mg/kg > --- LD50, intravenózne, potkan, mg/kg 148 LC50, inhalačne, potkan, mg/kg.4 h-1 23 576
Poleptanie kože/podráždenie kože	neuvádza sa
Vážne poškodenie očí/podráždenie očí	králik, pl.24 h-1 500 silne dráždivý
Respiračná alebo kožná senzibilizácia	neuvádza sa
Mutagenita zárodočných buniek	neuvádza sa
Karcinogenita	Karcinogén 1
Reprodukčná toxicita	neuvádza sa
Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) - jednorazová expozícia	neuvádza sa
Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) - opakovaná expozícia	neuvádza sa
Aspiračná nebezpečnosť	neuvádza sa
Iné	Benzín napáda nervový systém a jeho výpary vo vyšších koncentráciách pôsobia narkoticky a môžu spôsobiť kŕče a smrť. Obsahuje tiež benzén v koncentrácii 0,1 až 1 % (V/V), ktorý má závažné biologické účinky a poškodzuje tvorbu krviniek. Pri dlhotrvajúcom a intenzívnom kontakte s pokožkou dochádza k jej vysušeniu a silnému podráždeniu (dermatitída - zápalové ochorenie kože). TCL0, inhalačne potkan - 100 mg.m-3.4 h-1. 17 týždňov-1 - zmeny v súvislosti s krvou, biochemické zmeny.

ODDIEL 12: Ekologické informácie

12.1. Toxicita	Neuvádza sa
12.2. Perzistencia a degradovateľnosť	Vzhľadom na slabú rozpustnosť vo vode sa stálosť v organizmoch nepredpokladá. Biologická rozložiteľnosť podľa CEC cca 50 - 60 %. Ťažko odbúrateľné.
12.3. Bioakumulačný potenciál	Neuvádza sa. Na základe log K o/w možno očakávať veľmi nízky potenciál aj po dlhšej expozícii.
12.4. Mobilita v pôde	Nepredpokladá sa. Povrchové napätie cca 25 mS/m.

12.5. Výsledky posúdenia PBT a vPvB	Nie sú k dispozícii nijaké informácie.
12.6. Iné nepriaznivé účinky	Na povrchu vody vytvára súvislú vrstvu zabraňujúcu prístupu kyslíka. Neobsahuje ozón poškodzujúci látky podľa Montrealského protokolu a jeho Kodanského dodatku.

ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

13.1. Metódy spracovania odpadu	Likvidácia odpadov a nevyužitých zvyškov sa vykonáva v súlade s platnými právnymi predpismi pre odpady, zvyčajne spaľovaním v spaľovniach určených na tento účel. Nevhodným spôsobom je skládkovanie. Automobilové benzíny sa dodávajú v cestných alebo železničných cisternách. Dekontaminácia a zneškodňovanie týchto obalov sa riadi platnými predpismi ADR/RID.	
Skupina, podskupina druh odpadu	Názov	Kategória
13 07 02	benzín	N

ODDIEL 14: Informácie o doprave

	ADR/ RID/ADN	IMDG	ICAO
14.1. Číslo OSN	1203	1203	1203
14.2. Správne expedičné označenie OSN	BENZŇ		
14.3. Trieda nebezpečnosti pre dopravu	Ident. číslo nebezpečnosti: 33 Klasifikačný kód: F1 Obmedzenie hmotnosti: 4 Bezpečnostné značky: 3		
14.4. Obalová skupina	III		
14.6. Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa	2.1		

ODDIEL 15: Regulačné informácie

15.1. Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia	Pri vypracovávaní karty bezpečnostných údajov boli použité nasledovné zákony, nariadenia a vyhlášky: Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemických látok (REACH). Klasifikácia bola vykonaná podľa zákona č. 67/2010 Z. z. o podmienkach uvedenia chemických látok a chemických zmesí na trh a o zmene a doplnení niektorých zákonov (chemický zákon) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 zo 16. decembra 2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí, o zmene, doplnení a zrušení smerníc 67/548/EHS a 1999/45/ES a o zmene a doplnení nariadenia (ES) č. 1907/2006 Zákon č. 223/2001 Z. z. o odpadoch. Medzinárodná cestná doprava nebezpečného tovaru ADR. Medzinárodná železničná doprava nebezpečného tovaru RID. Medzinárodná námorná doprava nebezpečného tovaru IMDG. Medzinárodná letecká doprava nebezpečného tovaru ICAO/IATA. Nariadenie vlády SR č. 355/2006 Z. z. o ochrane zdravia zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou s chemickým faktorom pri práci v znení neskorších predpisov Nariadenie vlády SR č. 356/2006 Z. z. a č. 301/2007 Z. z. o ochrane zdravia zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou s karcinogénnym a mutagénnym faktorom pri práci Vyhláška MV SR č. 96/2004 Z. z. o protipožiarnej bezpečnosti
	Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 648/2004 o detergentoch. Nariadenie vlády SR č. 46/2009 Z. z., ktorým sa ustanovujú požiadavky na aerosólové rozprašovače.
15.2. Hodnotenie chemickej bezpečnosti	bolo vykonané

ODDIEL 16: Iné informácie

Všetky zmeny v tejto karte bezpečnostných údajov boli vykonané v súlade s novými údajmi o nebezpečnosti látky získanými v priebehu jej registrácie a v súlade s požiadavkami nariadenia č. 1907/2006/ES a nariadenia č. 1272/2008.

Výstražné upozornenia podľa odd. 3:

H225 Veľmi horľavá kvapalina a pary.

H304 Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.

H315 Dráždi kožu.

H319 Spôsobuje vážne podráždenie očí.

H340 Môže spôsobovať genetické poškodenie.

H 350 Môže spôsobiť rakovinu.

H372 Spôsobuje poškodenie orgánov pri dlhšej alebo opakovanej expozícii.

Plné znenie R-viet:

R11 Veľmi horľavý.

R38 Dráždi pokožku.

R45 Môže spôsobiť rakovinu.

R65 Škodlivý, po požití môže spôsobiť poškodenie pľúc.

Skratky a akronymy:

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route.

RID: Reglemenr international concernant le transpor des marchancies dangereuses paar chemin de fer.

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods.

IATA: International Air Transport Association.

IATA-DGR: Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA)

ICAO: International Civil Aviation Organization.

ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organization" (ICAO).

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labeling of Chemical.

LC50: Lethal concentration, 50 percent.

LD50: Lethas dose 50 %.

ATE: Odhad akútnej toxicity.

CLP: klasifikácia, označenie a balenie nariadenie (ES) 1272/2008.

DNEL: Odvođená hladina, pri ktorej nedochádza k žiadnemu účinku.

EUH vyhlásenie: CLP-špecifické vyhlásenie o nebezpečnosti.

PNEC: Predpokladaná koncentrácia, pri ktorej nedochádza k žiadnemu účinku.

RRN: Registračné číslo REACH.

Školenia sú vykonávané v súlade s požiadavkami Zákonníka práce a zákona 124/2006 Z. z.

Údaje obsiahnuté v tejto karte bezpečnostných údajov sa týkajú len uvedeného výrobku a odpovedajú našim súčasným znalostiam a skúsenostiam a nemusia byť vyčerpávajúce. Za správne zaobchádzanie s výrobkom podľa platnej legislatívy zodpovedá užívateľ.